

MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 12-N CONTACTDOOS  
VLGS. DIN/ISO NORM 1724

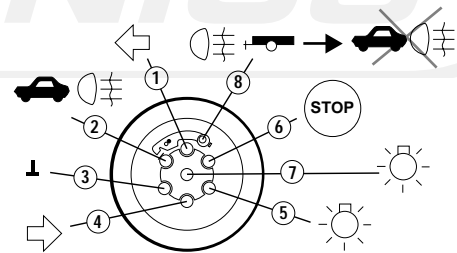
NISSAN TERANO II / FORD MAVERICK 1993-1999/1999-\*

Bestel Nr.: NIS-018-B

1. Verwijder de negatieve klem van de accu.  
Verwijder de achterlicht units en het luikje achter het rechter remlicht.
2. Boor een gat van 11mm in de onderzijde, zodanig dat vanaf het rechter remlicht een kabelboom doorgevoerd kan worden naar de contactdoos.  
Verwijder zorgvuldig de metaalsplinters rond het gat.  
Bestrijk de omgeving van het gat met een anti-corrosiemiddel.  
Plaats de doorvoertule in het gat.

3. Voer de kleuren wit en rood van de kabelboom door de tule en leidt deze naar de contactdoos.  
Leidt de kabelboom met de kleuren bruin en groen van de rechter achterlicht unit naar de contactdoos.  
Doe hetzelfde met de linkerszijde (let op de uitlaat) en bevestig de kabelbomen met de meegeleverde kabelbandjes.  
Schuif de afdekplaat over de kabelboom.  
Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de kabels als volgt aan:

| <u>Verlichting aanhanger:</u> | <u>Contact Nr.:</u> | <u>Draad kleur:</u> |
|-------------------------------|---------------------|---------------------|
| Knipperlicht links            | 1 (L)               | geel                |
| Mistachterlicht               | 2 (54-G)            | blauw               |
| Massa                         | 3 (31)              | wit 2,5 mm2         |
| Knipperlicht rechts           | 4 (R)               | groen               |
| Achterlicht rechts            | 5 (58-R)            | bruin               |
| Remlichten                    | 6 (54)              | rood                |
| Achterlicht links             | 7 (58-L)            | zwart               |
| Mistachterlicht               | 8 (58-b)            | grijs               |



4. Aan de linker en rechter achterlicht units bevinden zich connectoren.  
Neem deze uit elkaar en verbindt de connectoren overeenkomstig.  
Bevestig de rode draad aan de connector van het remlicht.  
Bevestig de witte draad aan de massa.

5. Monteer de contactdoos op de trekhaak.  
Sluit de massakabel aan op de accu.  
Controleer de elektrische installatie met de aanhanger aangesloten.

\*LET OP: Het 99 model is standaard uitgevoerd met een akoestisch signaal dat bij aangesloten aanhanger de werking van de knipperlichten controleert (3x21W).

**ELECTRONICS**

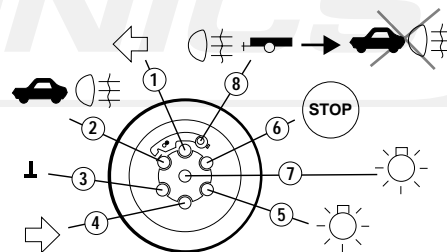
EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 12-N STECKDOSE II.  
DIN/ISO NORM 1724

NISSAN TERANO II / FORD MAVERICK 1993-1999/1999-\*

Bestell Nr.: NIS-018-B

- Das Minuskabel der Batterie entfernen.  
Den beiden Heckleuchtensätzen demontieren.
- Unter der rechten Bremsleuchte ein 11mm großes Loch bohren oder einen Gummistopfen verwenden.  
Die Metallsplitter sorgfältig entfernen und die Lochkanten mit Rostschutz behandeln.  
Die Kabeltülle im Loch befestigen.
- Das Ende mit dem roten Kabel von der Bremsleuchten durch das Loch führen.  
Das Kabelende mit den Farben grün und braun zur rechte Seite und das andere Ende durch das linke Loch zur Steckdose führen, und die drei Kabelbaumen mittels den mitgelieferten Kabelbändern befestigen.  
Die Abdeckplatte über den Kabelenden schieben.  
Den Kontaktträger aus der Steckdose herausnehmen und die einzelne Kabel wie folgt anschließen:

| Anhänger Beleuchtung: | Kontakt Nr.: | Kabelfarbe:              |
|-----------------------|--------------|--------------------------|
| Blinker links         | 1 (L)        | gelb                     |
| Nebelschlußleuchte    | 2 (54-G)     | blau                     |
| Masse                 | 3 (31)       | weiß 2,5 mm <sup>2</sup> |
| Blinker rechts        | 4 (R)        | grün                     |
| Schlußleuchte rechts  | 5 (58-R)     | braun                    |
| Bremsleuchten         | 6 (54)       | rot                      |
| Schlußleuchte links   | 7 (58-L)     | schwarz                  |
| Nebelschlußleuchte    | 8 (58-b)     | grau                     |



- Bei den beiden Heckleuchtensätzen (Imstoßstange) befinden sich Steckverbinder.  
Diese Verbinder lösen und das grüne und braune Kabel des Kabelbaumes übereinstimmend an der rechten Seite anschließen.  
Das andere Ende wird am linken Heckleuchtensatz angeschlossen.  
Hinter dem Lukedeckel befindet sich einen 2-Polige Steckverbinder, diesen Steckverbinder auseinander nehmen und der Kabelbaum mit dem roten Kabel übereinstimmend anschließen.  
Das weiße Massekabel an die Fahrzeugmasse befestigen.
- Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger überprüfen.  
Die abmontierten Teile und die entfernten Verkleidungen wieder montieren und befestigen.

\* ACHTUNG: Das '99 Model ist mit einem akustischen Signal versehen, das bei angeschlossenem Anhänger die Wirkung der Blinkleuchten überprüft (3X21W).

**ELECTRONICS**

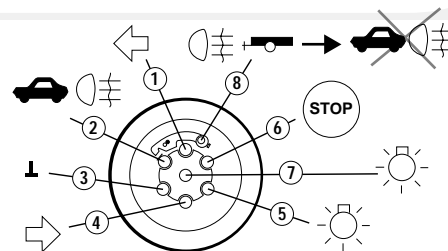
FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 12-N SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 1724

NISSAN TERANO II / FORD MAVERICK 1993-1999/1999-\*

Partno.: NIS-018-B

1. Remove the battery earth cable.  
Dismount both rearlightunits, and open the right hatch behind the brakelight.
2. Drill a hole under the right brakelight, or use an existing hole.  
Remove carefully all the metal particles around the hole.  
Treat the surrounding of the hole with an anti-rust paint.  
Put the rubber grommet in the hole.
3. Lead the wiringharness end with the red wire from the brakelight through the hole.  
Lead the three wiringharness ends under the car to the socket.  
Lead the wiringharness with the green and brown wire to the right side.  
Do the same with the other wiringharness on the left side.  
Tie the wiringharnesses with the supplied tie-raps.  
Pull the coverplate over the harness.  
Remove the contactholder from the socket and fit the wires as follows:

| <u>Trailer lighting:</u> | <u>Pin No.:</u> | <u>Wire colour:</u> |
|--------------------------|-----------------|---------------------|
| Left turn signal         | 1 (L)           | yellow              |
| Rearfoglight             | 2 (54-G)        | blue                |
| Earth                    | 3 (31)          | white 2,5 mm2       |
| Right turn signal        | 4 (R)           | green               |
| Right taillight          | 5 (58-R)        | brown               |
| Brakelights              | 6 (54)          | red                 |
| Left taillight           | 7 (58-L)        | black               |
| Rearfoglight             | 8 (58-b)        | grey                |



4. Near the rearlightunits (in the bumper) connectors are located, disconnect them and connect the wiringharness with the green and brown wire with those of the right rearlightunit.  
Do the same with the other wiringharness end on the left side.  
Behind the hatch a 2-pole connector is located, disconnect this connector and connect the wiringharness with the red wire correspondingly.  
Fit the white wire to chassis earth.
5. Mount the socket on to the towbar.  
Reconnect the battery and check all electric functions, with trailer/caravan connected.  
Reinstall disassembled parts.  
Remove the battery earth cable.  
Dismount both rearlightunits, and open the right hatch behind the brakelight.

\* Attention: The '99 model is equipped with an accoustic signal that checks functioning of the direction indicator (3X21W) with the trailer connected.

**ELECTRONICS**

INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE  
CONFORME A LA NORME DIN/ISO 1724PRISE 12-N

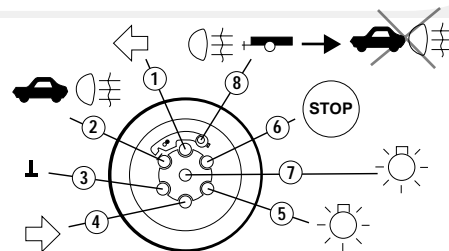
NISSAN TERANO II / FORD MAVERICK 1993-1999/1999-\*

Reference: NIS-018-B

- Débrancher la cosse négative de la batterie.  
Faire accès aux feux arrières et l'entrée derrière le feu de stop à droit.
- Percer un trou de 11 mm, au-dessous de la voiture, de la sorte qu'on peut traverser un faisceau du feu de stop droit vers la prise de courant.  
Enlever les éclardes de métal autour du trou.  
Appliquer une peinture anti-corrosion aux environs du trou.  
Placer le passe-fil dans le trou.
- Conduire la fin des couleurs blanc et rouge par le passe-fil vers la prise de courant.  
Conduire le faisceau avec les couleurs marron et vert du feu arrière droit vers la prise de courant.  
Conduire l'autre fin du faisceau des couleurs jaune, noir, gris et bleu du feu arrière gauche vers la prise de courant. Faire attention au tuyau d'échappement!  
Connecter le faisceau avec les colliers de câblage fournis  
Poser la protection sur le faisceau.  
Ensuite, prendre le socle de la prise de courant et connecter les fils comme suite:

Fonctions de la remorque:    Contact No.:    Couleur de fil:

|                    |          |                           |
|--------------------|----------|---------------------------|
| Clignotant gauche  | 1 (L)    | jaune                     |
| Feu de brouillard  | 2 (54-G) | bleu                      |
| Masse              | 3 (31)   | blanc 2,5 mm <sup>2</sup> |
| Clignotant droit   | 4 (R)    | vert                      |
| Feu arrière droit  | 5 (58-R) | marron                    |
| Feux de stop       | 6 (54)   | rouge                     |
| Feu arrière gauche | 7 (58-L) | noir                      |
| Feu de brouillard  | 8 (58-b) | gris                      |



- Aux arrières gauches et droits se trouvent des boîtiers.  
Déconnecter ces boîtiers et connecter la fin du faisceau avec les couleurs bleu, gris, jaune et noir au boîtier du feu lanterne gauche.  
Brancher les fils vert et marron avec le feu lanterne droite .  
Connecter le fil rouge au boîtier du feu de stop.  
Fixer le fil blanc à la masse.
- Monter la prise sur l'attelage de la remorque.  
Rebrancher le câble de masse à la batterie.  
Contrôler l'installation avec la remorque accouplée.  
Monter les pièces démontées.

\*Attention: Le modèle '99 a un signal accoustique, qui contrôle le fonctionnement des clignotants (3X21W) quand la remorque est accouplée.

**ELECTRONICS**

INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA KIT ELÉCTRICO DE 7 POLOS CONFORME A LA NORMA DIN/ISO 1724. Toma de Corriente de 12-N

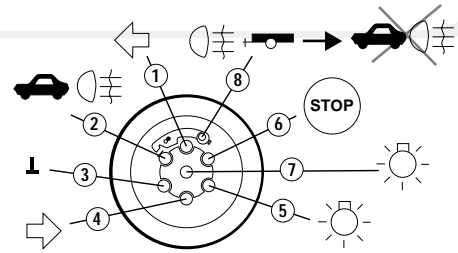
NISSAN TERANO II / FORD MAVERICK 1993-1999/1999-\*

Referencia: NIS-018-B

1. Retire el borne negativo de la batería.  
Desmontar ambos pilotos y abrir la portezuela de la luz de freno derecha.
2. Taladrar un agujero debajo del piloto de freno derecho o usar un agujero existente.  
Retire cuidadosamente las virutas y las rebabas alrededor del agujero.  
Tratar el agujero taladrado con producto anticorrosión.  
Colocar el protector de goma en el agujero.
3. Llevar el cable rojo hacia la luz de freno a través del agujero.  
Llevar el haz de cables de colores marrón y verde desde el piloto derecho hasta el enchufe.  
Llevar el haz de cables de colores amarillo, negro, gris y azul desde el piloto izquierdo hasta el enchufe.  
Sujete los haces de cables con las bridas suministradas.  
Coloque el protector del enchufe.  
Conecte los cables al enchufe según el siguiente esquema:

**Función Luz Remolque:**      **Nº Contacto:**      **Color del Cable:**

|                           |          |                 |
|---------------------------|----------|-----------------|
| Intermitente Izquierdo    | 1 (L)    | Amarillo        |
| Antiniebla                | 2 (54-G) | Azul            |
| Masa                      | 3 (31)   | Blanco (2,5 mm) |
| Intermitente Derecho      | 4 (R)    | Verde           |
| Luz de Posición Derecha   | 5 (58-R) | Marrón          |
| Luz de Freno              | 6 (54)   | Rojo            |
| Luz de Posición Izquierda | 7 (58-L) | Negro           |
| Antiniebla                | 8 (58-b) | Gris            |



4. Junto a los pilotos, en el parachoques, se encuentran los conectores.  
Desconecte los conectores del lado derecho y conecte los cables verde y marrón del kit eléctrico.  
Desconecte los conectores del lado izquierdo y conecte los cables azul, gris, amarillo y negro del kit eléctrico.  
Conectar el cable rojo al conector de la luz de freno.  
Fijar el cable blanco a masa.
5. Montar el enchufe en el soporte del enganche.  
Volver a conectar el cable de masa de la batería.  
Comprobar la correcta instalación del kit eléctrico con un remolque.  
Montar de nuevo las piezas desmontadas.

**Atención:** El modelo del año 99 está equipado con una señal acústica que controla el funcionamiento de los intermitentes (3x21W) cuando el remolque está acoplado

**ELECTRONICS**